

Message Text

UNCLASSIFIED

PAGE 01 SAO PA 00815 201900Z
ACTION COME-00

INFO OCT-01 ARA-14 ISO-00 EB-08 /023 W
-----063558 201925Z /53

P R 201714Z MAR 78
FM AMCONSUL SAO PAULO
TO SECSTATE WASHDC PRIORITY 8382
INFOR AMEMBASSY BRASILIA
AMCONSUL RIO DE JANEIRO

UNCLAS SAO PAULO 0815

DEPT PASS COMMERCE FOR MEPD

E.O. 11652: N/A
TAGS: BNC, BR
SUBJ: MAJOR PROJECT: SAO PAULO SEWAGE SYSTEM

REF: SAO PAULO 0354; STATE 017402

1. SABESP HAS CALLED FOR BIDS FOR FIRST PHASE OF PROJECT.
DOCUMENTS MAY BE OBTAINED FROM SABESP, SAO PAULO UNTIL APRIL 19
FOR CR\$35,000. DEADLINE FOR PRESENTATION OF BIDS IS 2:00 PM
SAO PAULO TIME, MAY 19, 1978. FULL TEXT OF CALL FOR BIDS FOLLOWS:

QUOTE - FEDERATIVE REPUBLIC OF BRAZIL, SO PAULO STATE,
SEWAGE SYSTEM OF THE METROPOLITAN AREA OF SAO PAULO - INTERNATIONAL
PUBLIC BIDDING, SABESP NO 209/78 - SUPPLY OF PROCESS SUB-SYSTEMS
FOR THE 1ST STAGE OF BARUERI AND ABC SEWAGE TREATMENT PLANTS:
COMPANHIA DE SANEAMENTO BASICO DO ESTADO DE SAO PAULO - SABESP,
IS INVITING THE FIRMS FROM INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION
AND DEVELOPMENT - IBRD MEMBER COUNTRIES AND SWITZERLAND, TO
PARTICIPATE OF THE INTERNATIONAL PUBLIC BIDDING SABESP NO 209/78,
TO SUPPLY EQUIPMENT, MATERIALS, AND SERVICES, INCLUDING DESIGN,
OF THE PROCESS SUB-SYSTEMS, FOR THE FIRST STAGE OF BARUERI AND
ABC SEWAGE TREATMENT PLANTS.

UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 02 SAO PA 00815 201900Z

AS MENTIONED IN THE AGREEMENT REGARDING THE PROGRAM OF SANITARY
SEWAGE OF THE METROPOLITAN AREA OF SAO PAULO (PROGRAMA DE ESGOTOS
SANITARIOS DA REGIAO METROPOLITANA DE SAO PAULO - RMSP 1977/1983),
THE FINANCING OF THE BANCO NACIONAL DA HABITACAO - BNH WILL BE
GRANTED THROUGH A LOAN AGREEMENT WITH THE IBRD, AMOUNTING TO 110
MILLION DOLLARS IN SEVERAL CURRENCIES.

THE PROCESS SUB-SYSTEMS HAVE BEEN DIVIDED IN FOUR PACKAGES,
AS FOLLOWS:

PACKAGE 1
RAW SEWAGE SCREENING
GRIT REMOVAL
PRIMARY CLARIFICATION

PACKAGE 2
AIR DIFFUSION AERATION
FINAL CLARIFICATION
ACTIVATED SLUDGE RETURN

PACKAGE 3
GRAVITY SLUDGE THICKENING
FLOATATION SLUDGE THICKENING
SLUDGE DIGESTION

PACKAGE 4
AIR COMPRESSED UNIT

THE BIDDING DOCUMENTS, WHICH INCLUDE THE BIDDING REGULATIONS, ARE
AVAILABLE FOR EXAMINATION AND PURCHASE, AT SABESP'S OFFICE, AT
AV. BRIGADEIRO FARIA LIMA, 1462, - 11TH FLOOR - SAO PAULO, SP,
BRAZIL, AND CAN BE BOUGHT FOR CR\$35.000,00 (THIRTY FIVE THOUSAND
CRUZEIROS), PAID TO THE TREASURY OF SABESP, AT RUA
UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 03 SAO PA 00815 201900Z

PADRE JOAO MANOEL, 755 - 17TH FLOOR - SAO PAULO, SP, BRAZIL,
BETWEEN MARCH 20, AND APRIL 19,1978. THE BIDS SHOULD BE DELIVERED
TO THE BIDDING ROOM OF SABESP, AT RUA PADRE JOAO MANOEL, 755 -6TH
FLOOR, SAO PAULO - SP, BRAZIL, AT 2 PM, ON MAY 19,1978.

ANY SUPPLEMENTARY INFORMATION WILL BE GIVEN AT THE UNDER-
MENTIONED ADDRESS.

SABESP
AV. BRIGADEIRO FARIA LIMAN 1461 - 11ANDAR
CEP 01452 SAO PAULO, SP, BRAZIL
TELEX NO. 1121089 - CSBP - BR

2. FYI: A NUMBER OF FOREIGN SUPPLIERS HAVE ADVISED SABESP OF
THEIR INTENTION TO BID INCLUDING FOLLOWING US FIRMS:

WALLACH GRACER EXPORT CORPORATION
SUITE 6605 - EMPIRE STATE BUILDING
NEW YORK, NY 10001

DORR OLIVER INCORPORATED
INTERNATIONAL HEADQUARTERS

STAMFORD, CONNECTICUT 06904

WATER POLLUTION CONTROL CORP.
P.O. 744 MILWAUKEE, WISCONSIN 53201

MCMANUS & ASSOCIATES INC.
16 LAKESIDE OFFICE PARK, WAKEFIELD
MASS 01880

FERRO CORPORATION ELECTRO DIVISION FILTROS PLANT
P.O. BOX 389, 603 WEST COMMERCIAL STREET
EAST ROCHESTER, NEW YORK 14445

DRESSER INDUSTRIES, INC.,
UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 04 SAO PA 00815 201900Z

900 WEST MOUNT ST.
CONNERSVILLE, INDIANA 47331
CHAPIN

UNCLASSIFIED

NNN

Message Attributes

Automatic Decaptioning: X
Capture Date: 01 jan 1994
Channel Indicators: n/a
Current Classification: UNCLASSIFIED
Concepts: n/a
Control Number: n/a
Copy: SINGLE
Draft Date: 20 mar 1978
Decaption Date: 01 jan 1960
Decaption Note:
Disposition Action: n/a
Disposition Approved on Date:
Disposition Case Number: n/a
Disposition Comment:
Disposition Date: 01 jan 1960
Disposition Event:
Disposition History: n/a
Disposition Reason:
Disposition Remarks:
Document Number: 1978SAOPA00815
Document Source: CORE
Document Unique ID: 00
Drafter: n/a
Enclosure: n/a
Executive Order: N/A
Errors: N/A
Expiration:
Film Number: D780123-0028
Format: TEL
From: SAO PAULO
Handling Restrictions: n/a
Image Path:
ISecure: 1
Legacy Key: link1978/newtext/t19780347/aaaabnkk.tel
Line Count: 139
Litigation Code IDs:
Litigation Codes:
Litigation History:
Locator: TEXT ON-LINE, ON MICROFILM
Message ID: 5641f2c3-c288-dd11-92da-001cc4696bcc
Office: ACTION COME
Original Classification: UNCLASSIFIED
Original Handling Restrictions: n/a
Original Previous Classification: n/a
Original Previous Handling Restrictions: n/a
Page Count: 3
Previous Channel Indicators: n/a
Previous Classification: n/a
Previous Handling Restrictions: n/a
Reference: 78 SAO PAULO 354, 78 STATE 17402
Retention: 0
Review Action: RELEASED, APPROVED
Review Content Flags:
Review Date: 02 mar 2005
Review Event:
Review Exemptions: n/a
Review Media Identifier:
Review Release Date: n/a
Review Release Event: n/a
Review Transfer Date:
Review Withdrawn Fields: n/a
SAS ID: 3267547
Secure: OPEN
Status: NATIVE
Subject: MAJOR PROJECT: SAO PAULO SEWAGE SYSTEM
TAGS: BENC, BR
To: STATE BRASILIA
Type: TE
vdkgvwkey: odb://SAS/SAS.dbo.SAS_Docs/5641f2c3-c288-dd11-92da-001cc4696bcc
Review Markings:
Sheryl P. Walter
Declassified/Released
US Department of State
EO Systematic Review
20 Mar 2014
Markings: Sheryl P. Walter Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 20 Mar 2014